

M60A3

EN

The M-60 was introduced in the first years of '60s in the United States Army. It was developed and designed to be the evolution of the famous tanks M-47 and M-48 Patton series. The M-60 became the most important MBT (Main Battle Tank) of the U.S. Army during the Cold War years. It was produced, until 1983, by the American company Chrysler in 15.000 units and it was adopted, in several versions, by the armed forces of numerous countries all over the World. The main armament, installed in the turret, was the 105 mm. M68 gun. The M-60 was characterized by its big size and by the adoption of the powerful V12 turbodiesel engine able to release a good operating performance and a good speed on-road and off-road. It was deployed in a lot of conflicts and operational scenarios. In 1976 the new upgraded M60A3 version was developed and it was characterized by several improvement able to enhance the operation effectiveness. The armor protection for the turret was increased and a new gun mantle was designed. Great improvement in the adoption of modern electronic and fire control systems on board.

IT

Il carro armato M60 entrò in servizio nei primi anni sessanta nell'esercito Americano. Venne sviluppato e progettato per essere l'evoluzione del celebre M-47 e del successivo M-48 Patton. L'M-60 divenne il principale MBT (Main Battle Tank) dell'U.S. Army durante gli anni della Guerra Fredda. Venne prodotto sino al 1983 dalla Americana Chrysler in oltre 15.000 esemplari e venne impiegato, in diverse versioni, dalle forze armate di numerosi Paesi in tutto il mondo. Il suo armamento principale era costituito da un cannone M68 da 105 mm. Installato nella torretta. Si caratterizzava per le grosse dimensioni e per l'adozione di un potente motore V12 turbo diesel in grado di garantire buone prestazioni operative ed una discreta velocità in ogni condizione di impiego. Ha partecipato a numerosi conflitti ed è stato impiegato in diversi scenari operativi. Nel 1976 venne realizzata la versione M60A3 che racchiudeva diversi miglioramenti in grado di aumentarne l'efficacia operativa. Lo spessore della blindatura della torretta venne aumentato e venne realizzata una nuova protezione per il cannone. Significativi i miglioramenti nell'elettronica di bordo e nel sistema di puntamento del tiro.

DE

Der Kampfpanzer M60 wurde in den frühen 60er Jahren in die amerikanische Armee eingeführt. Er wurde als Evolution des berühmten M-47 und des späteren M-48 Patton entwickelt und konstruiert. Der M60 wurde in der Zeit des Kalten Krieges zum wichtigsten Kampfpanzer (Main Battle Tank) der US-Armee. Er wurde bis 1983 von der US-Firma Chrysler in mehr als 15.000 Exemplaren produziert und wurde in verschiedenen Versionen von den Streitkräften zahlreicher Länder rund um die Welt eingesetzt. Seine Hauptwaffe war eine am Turm montierte 105-mm-M68-Kanone. Er zeichnete sich durch seine bedeutende Größe und seinen leistungsstarken V12-Turbodieselmotor aus, der unter allen Einsatzbedingungen eine gute Betriebsleistung und eine angemessene Geschwindigkeit gewährleisten konnte. Er hat an zahlreichen Kriegen teilgenommen und wurde in verschiedenen Einsatzgebieten eingesetzt. Im Jahr 1976 wurde die Version M60A3 hergestellt, die einige Verbesserungen zur Steigerung der operativen Leistungsfähigkeit enthielt. Der Turm wurde mit einer dickeren Panzerung umgeben und für die Kanone wurde ein neuer Schutz gebaut. Deutliche Verbesserungen der Bordelektronik und des Schießzielsystems.

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull or force. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used. Before cementing together chromium plated parts remove the plating on those sides to be cemented.



EN WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare. Le parti cromate vanno accuratamente raschiate nei punti in cui dovranno essere incollate.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare. Le parti cromate vanno accuratamente raschiate nei punti in cui dovranno essere incollate.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden. Bei den verchromten Teilen muss man an den Stellen, die aneinandergelötet werden, den Chrom abschmirgeln.

FR

Le char M60 fut mis en service au début des années soixante dans l'armée américaine. Il fut développé et conçu pour être l'évolution du célèbre M-47 et du M-48 Patton. Le M-60 devint le principal MBT (Main Battle Tank) de l'U.S. Army pendant les années de la Guerre froide. Il fut produit jusqu'en 1983 par l'Américaine Chrysler en plus de 15 000 exemplaires et fut employé, dans différentes versions, par les forces armées de nombreux pays du monde entier. Son armement principal était constitué d'un canon M68 de 105 mm installé dans la tourelle. Il se caractérisait par ses grosses dimensions et par l'adoption d'un puissant moteur V12 turbo Diesel en mesure de garantir de bonnes performances opérationnelles et une assez bonne vitesse dans toutes les situations d'utilisation. Il a participé à de nombreux conflits et a été employé sur différentes scènes opérationnelles. En 1976, la version M60A3 a été créée qui contenait plusieurs améliorations capables d'augmenter son efficacité opérationnelle. L'épaisseur de l'armure de la tourelle a été augmentée et une nouvelle protection pour le canon a été réalisée. Des améliorations significatives de l'électronique embarquée et du système de visée ont été apportées.

ES

El tanque M60 entró en servicio a principios de los años 60 en el ejército estadounidense. Fue diseñado y desarrollado como la evolución del famoso M-47 y del sucesivo M-48 Patton. El M-60 se convirtió en el tanque de batalla principal del Ejército de los Estados Unidos durante los años de la Guerra Fría. Desde 1983, la empresa estadounidense Chrysler fabricó más de 15.000 ejemplares en diferentes versiones, que fueron utilizados por las fuerzas armadas de numerosos países de todo el mundo. Su armamento principal estaba constituido por un cañón M68 de 105 mm, instalado en la torreta. Se caracterizaba por sus grandes dimensiones y por un potente motor V12 turbo diésel, capaz de garantizar buenas prestaciones operativas y una discreta velocidad en cualquier condición de empleo. Ha participado en numerosos conflictos y ha sido utilizado en diferentes escenarios operativos. En 1976, se realizó la versión M60A3, que incluía diferentes mejoras capaces de aumentar su eficacia operativa. Se aumentó el grosor del blindaje de la torreta y se construyó una nueva protección para el cañón. También se efectuaron mejoras significativas en el sistema electrónico de a bordo y en el sistema de puntería de tiro.

RU

Танк М60 был принят на вооружение американскими войсками в начале 1960-х годов. Он был разработан и спроектирован как эволюционная версия знаменитого М-47 и более позднего М-48 Паттон. М-60 стал основным боевым танком вооруженных сил США в годы «холодной войны». Танк выпускался до 1983 года американским заводом Chrysler. Общее количество изготовленных экземпляров превысило 15 000 единиц. В разных версиях модель использовалась вооруженными силами многих государств мира. Его вооружение, в основном, состояло из 105-мм пушки М68, установленной в башне. Танк отличался большими размерами и новым мощным турбодизельным двигателем V12, способным гарантировать хорошие рабочие характеристики и неплохую скорость при любых эксплуатационных условиях. Он принял участие во многих военных конфликтах, применяясь в различных операциях. В 1976 г. была выпущена версия М60А3, включающая в себя несколько улучшений для повышения ее эксплуатационной эффективности. Была увеличена толщина башенной брони и обеспечена новая защита пушки. Кроме того, были произведены значительные улучшения бортовой электроники и системы прицеливания.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

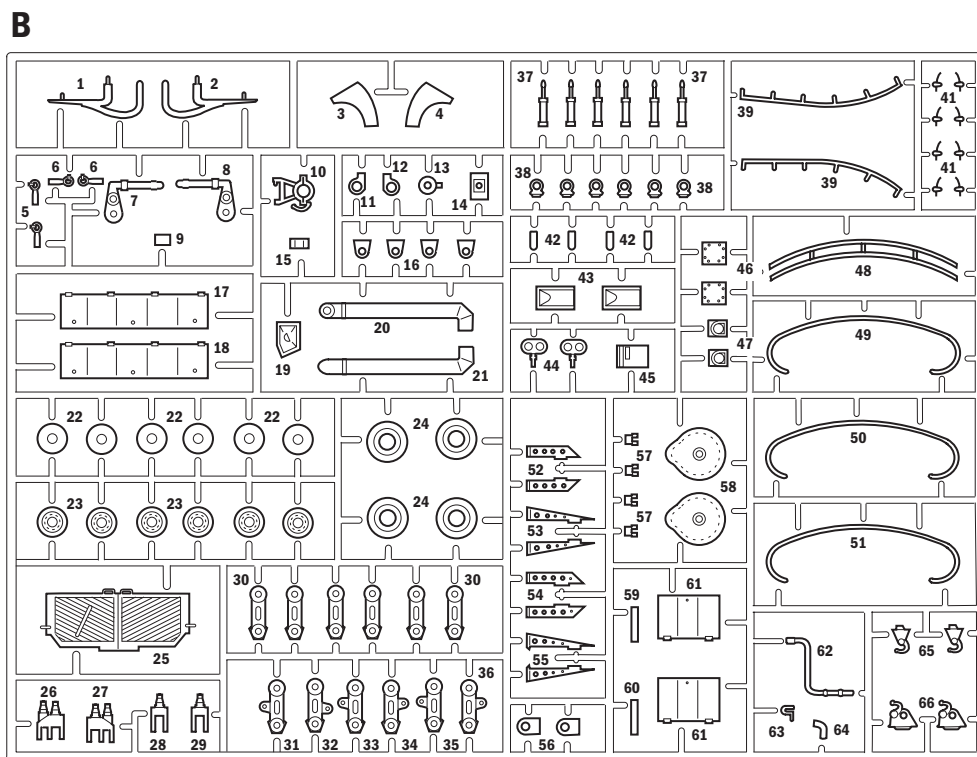
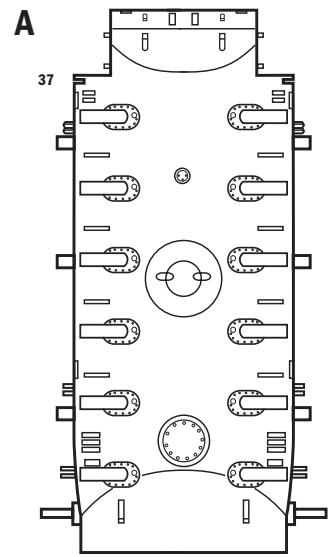
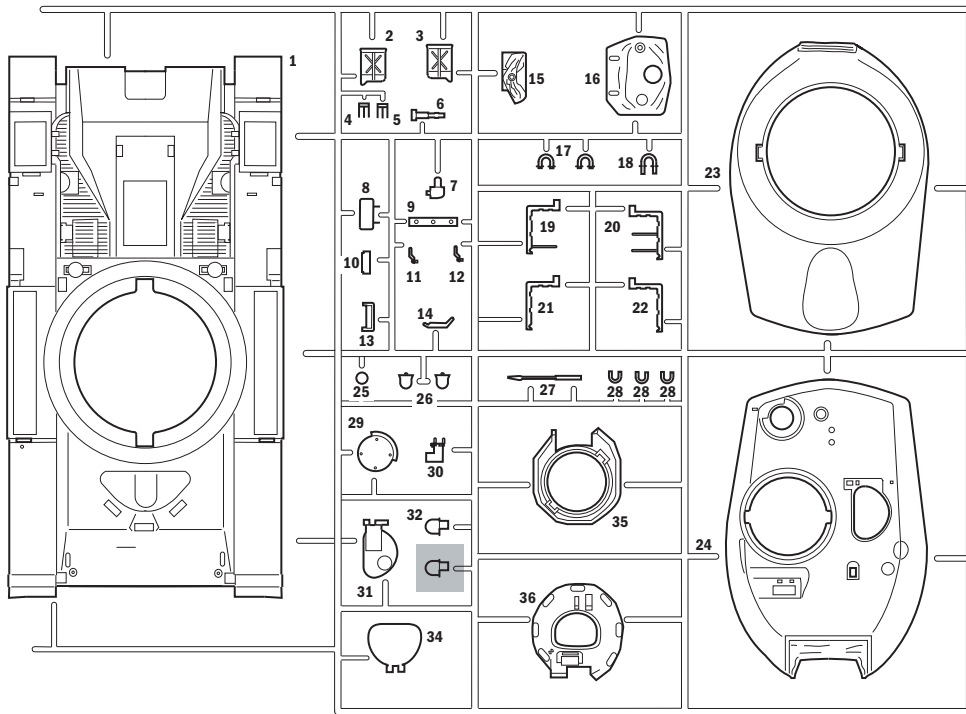
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas a utiliser. Les parties chromées doivent être soigneusement râcées dans les points où elles devront être collées.


ES ATENCION - Consejos útiles!

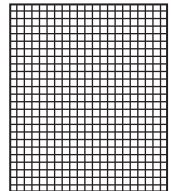
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

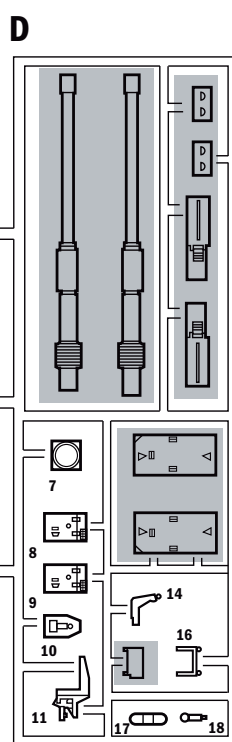
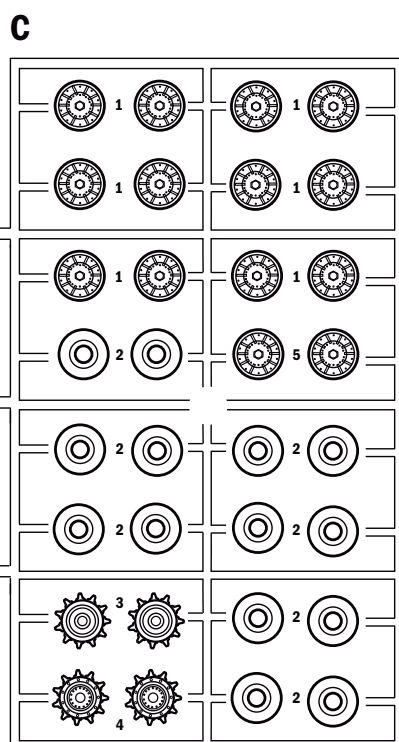
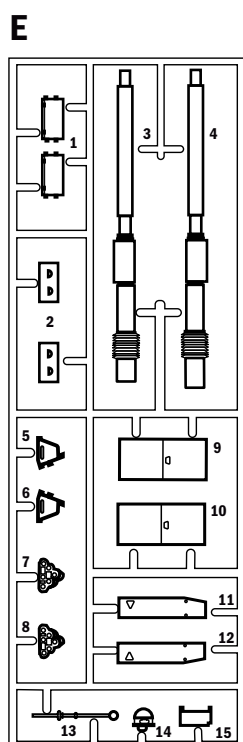
RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - советы!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСЕДИВАТЬ РАСЧЕТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНАЦЕЛЮЩИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСЕДИВАТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЕЛИ, УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ЧТО СБОРАННУЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕЧЕРКНУВ ЕЕ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПОЛИСТИРОЛА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОТИВЕРСТАХ СТОРОНЫ УКАЗЫВАЮТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.




 Corda spessa (Corda di tela)
 Thick Rope (Canvas Rope)
 Épaisse corde (Toile de corde)
 Gruesa cuerda (Lienzo de cuerda)

NET 



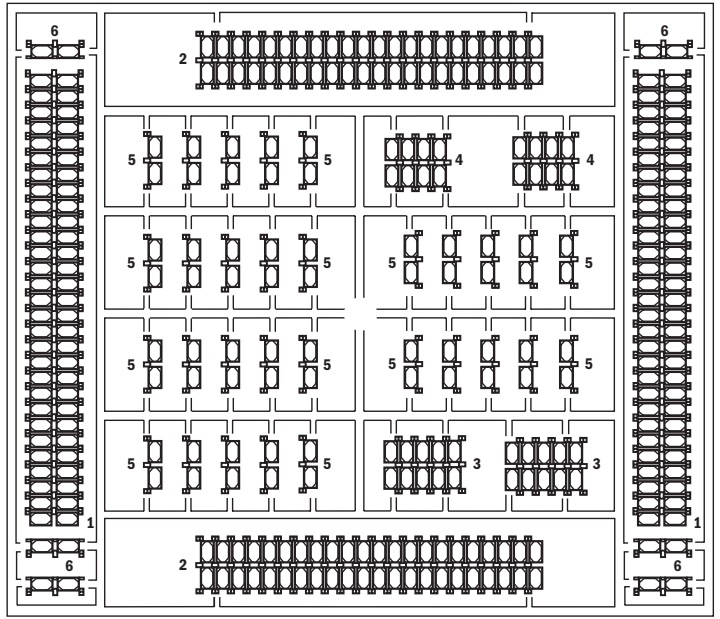


Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher Ausbohren



Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces a ne pas utiliser
Teile werden nichtverwendet

F



SUGGESTED COLORS

A

FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLCPAINT - 4768AP

B

METAL FLAT STEEL
F.S. 37178

ITALERI ACRYLCPAINT - 4679AP

C

FLAT WHITE
F.S. 37875

ITALERI ACRYLCPAINT - 4769AP

D

GLOSS RED
F.S. 11302

ITALERI ACRYLCPAINT - 4605AP

E

FLAT OLIVE DRAB
F.S. 34084

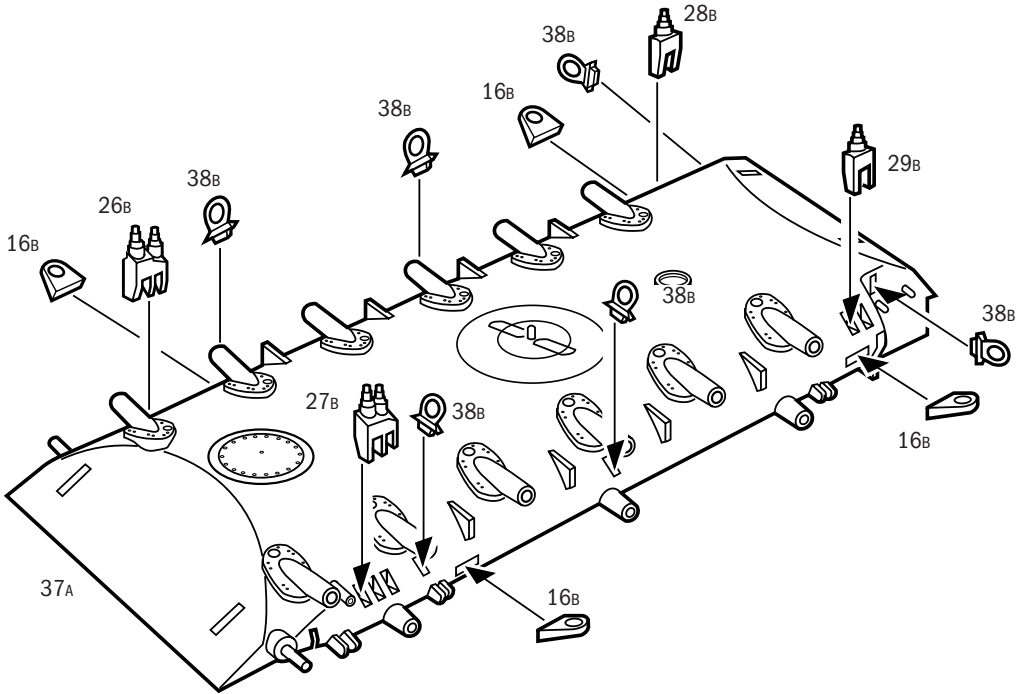
ITALERI ACRYLCPAINT - 4728AP

F

FLAT WOOD
F.S. 30257

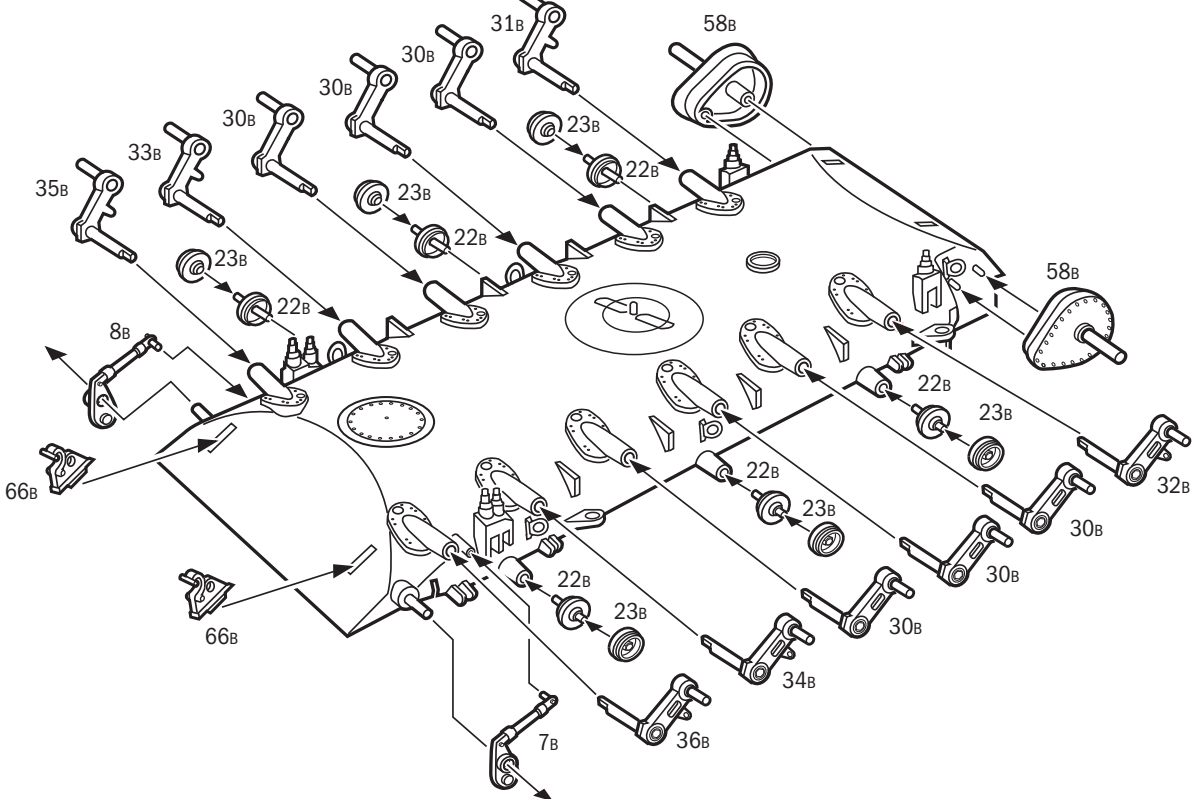
ITALERI ACRYLCPAINT - 4673AP

1

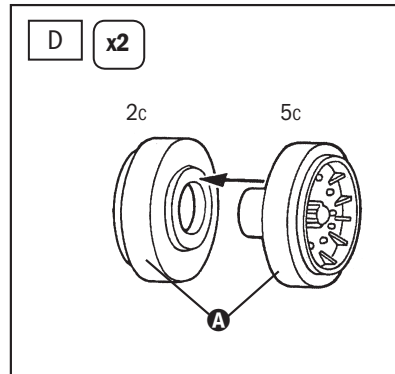
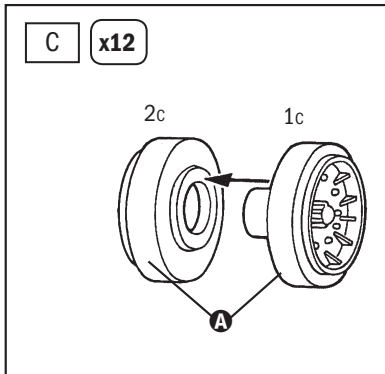
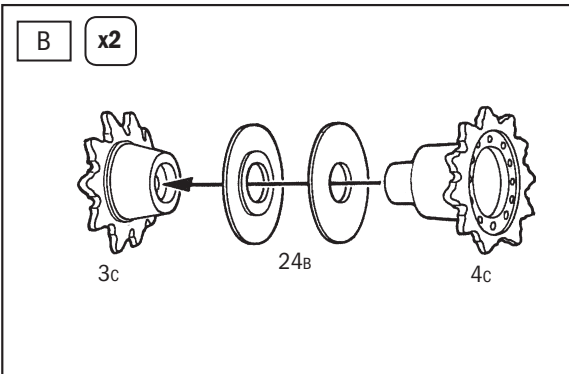


2

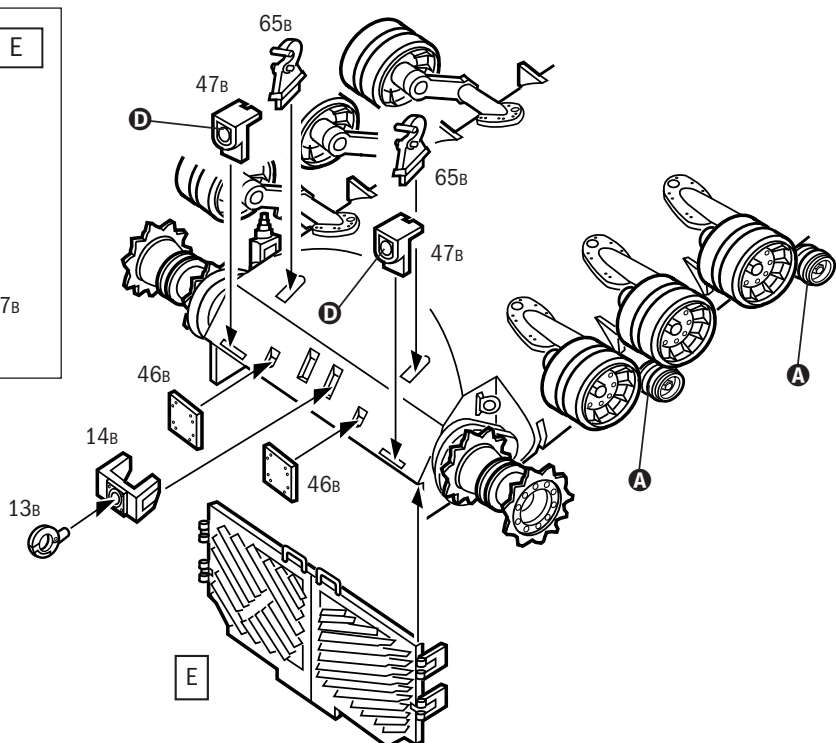
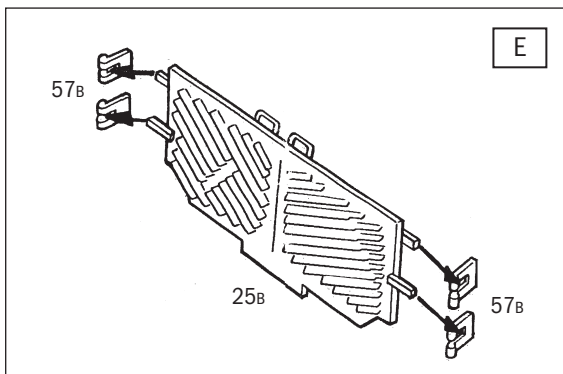
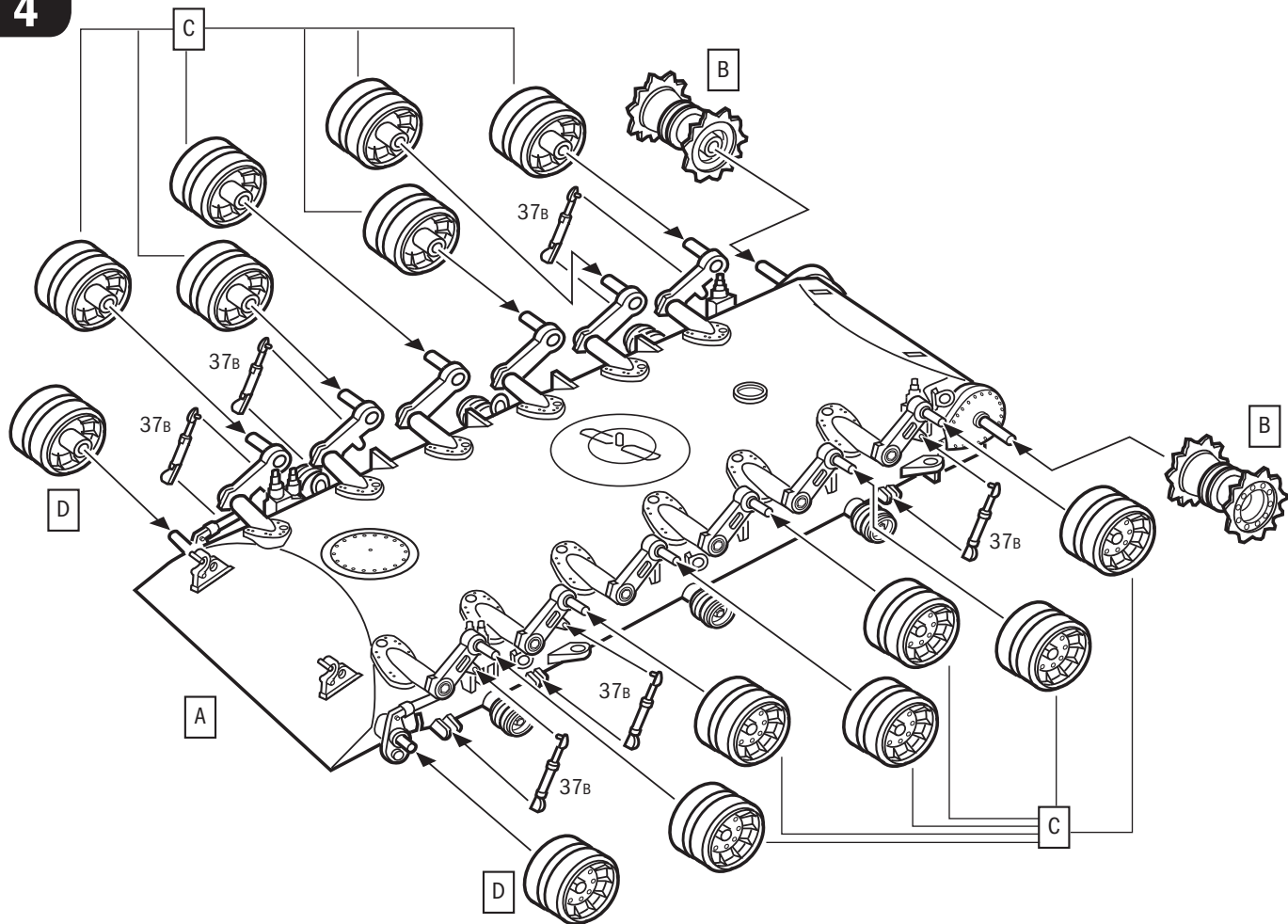
A



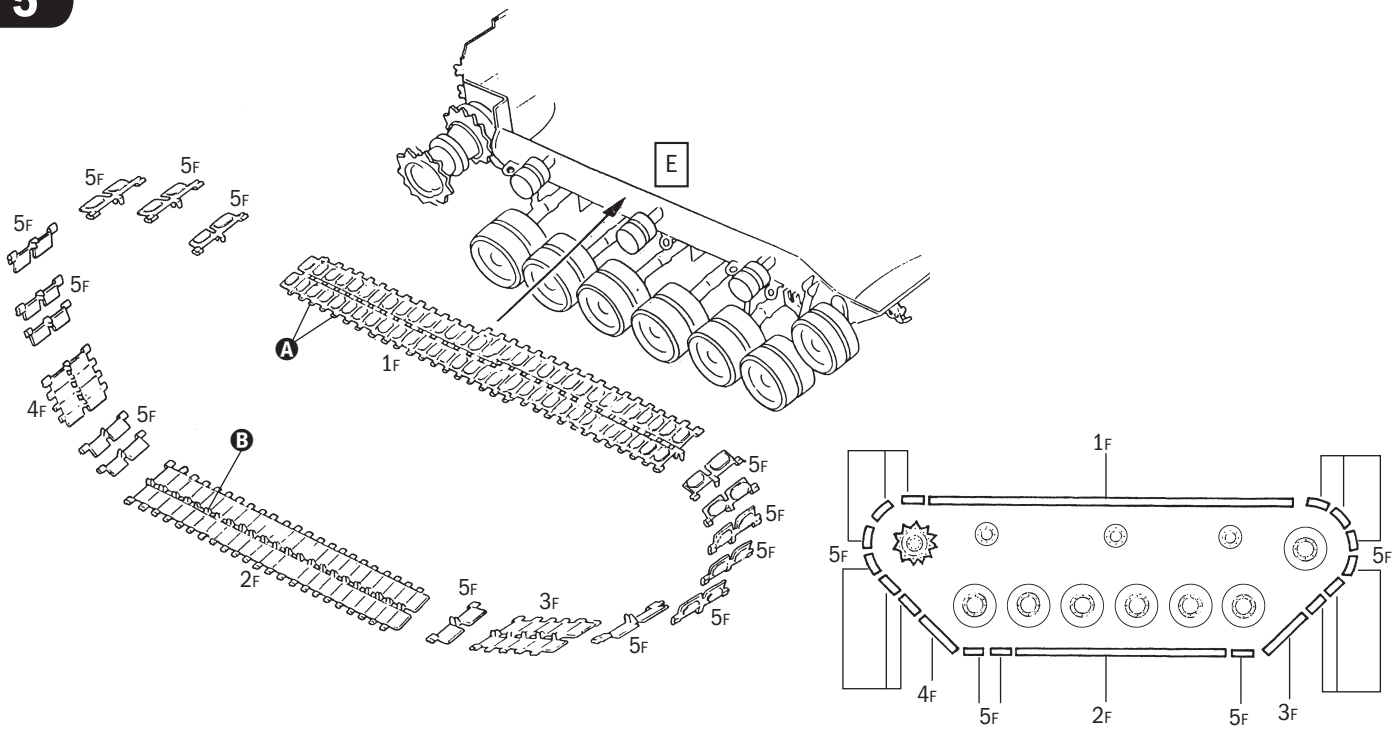
3



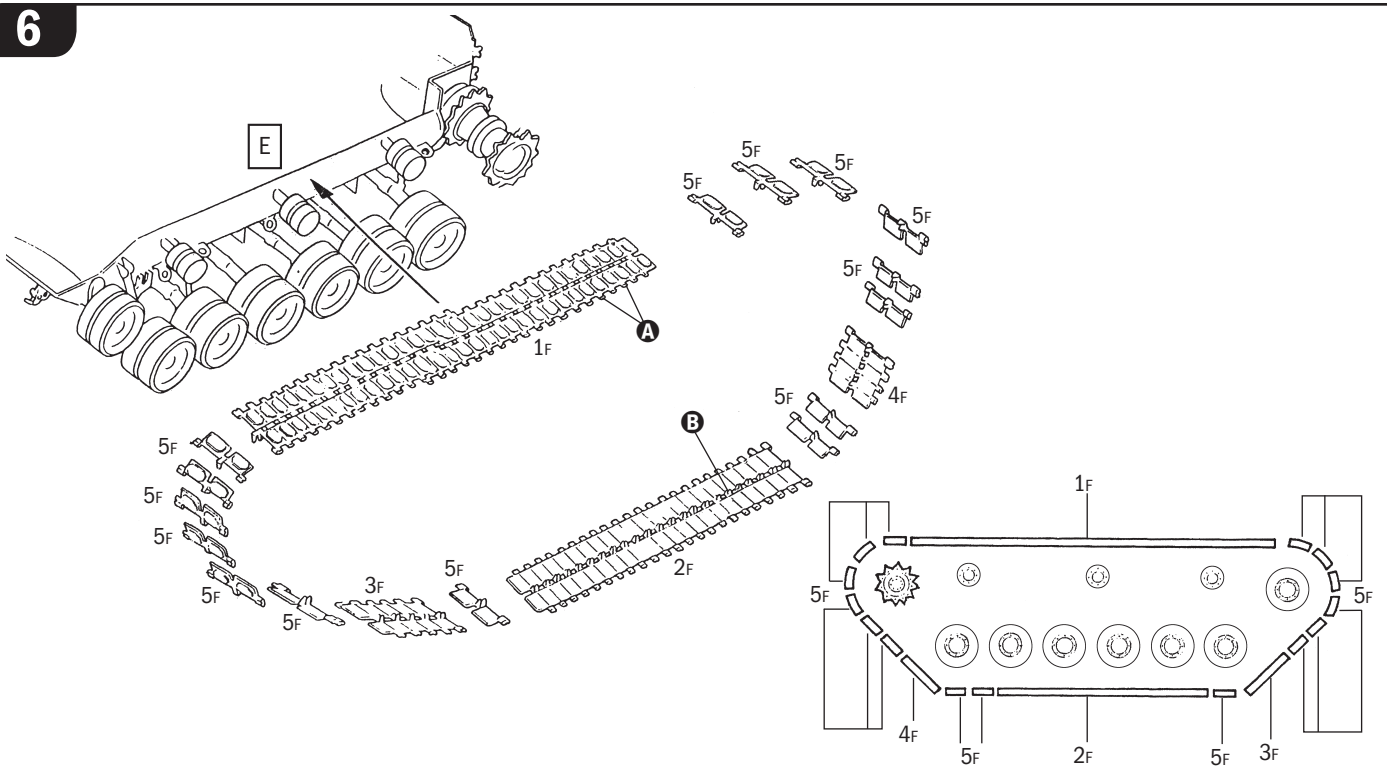
4



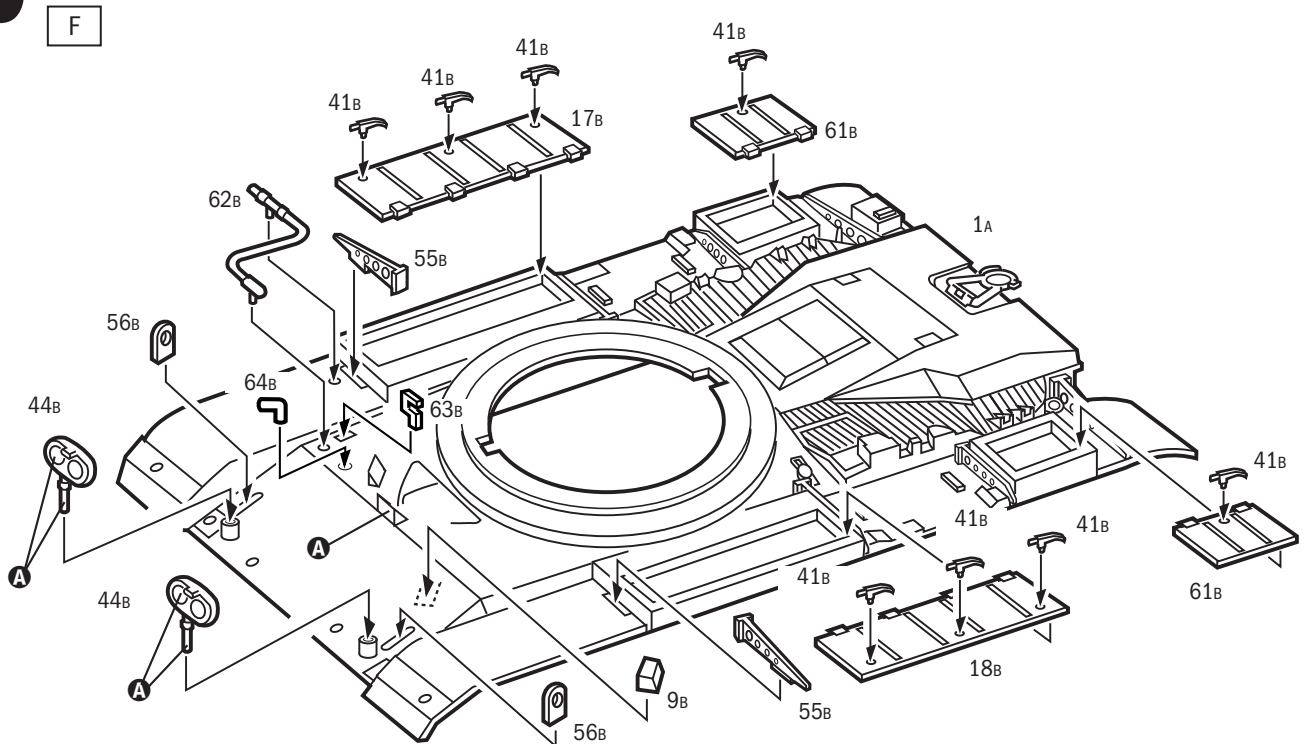
5



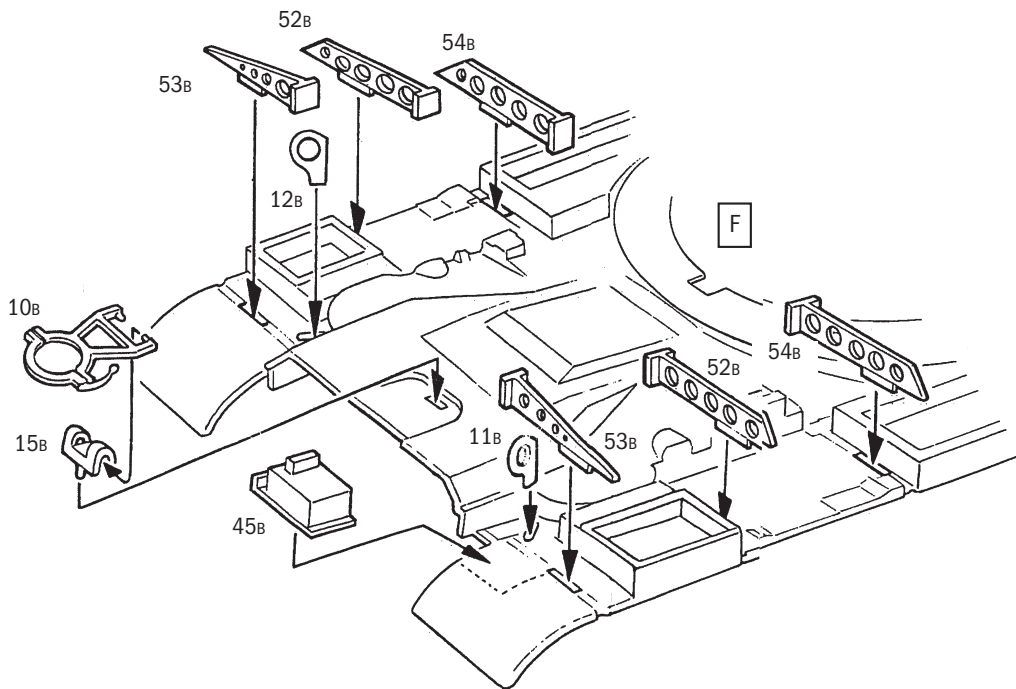
6



7

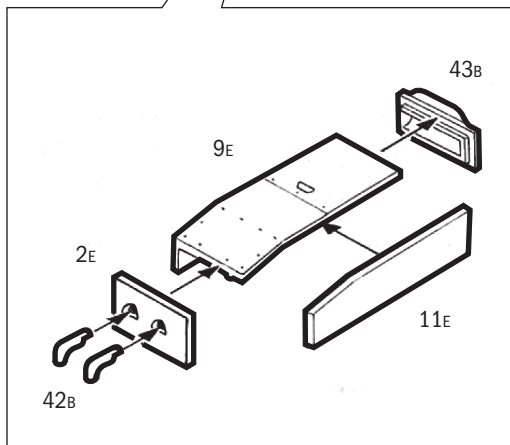
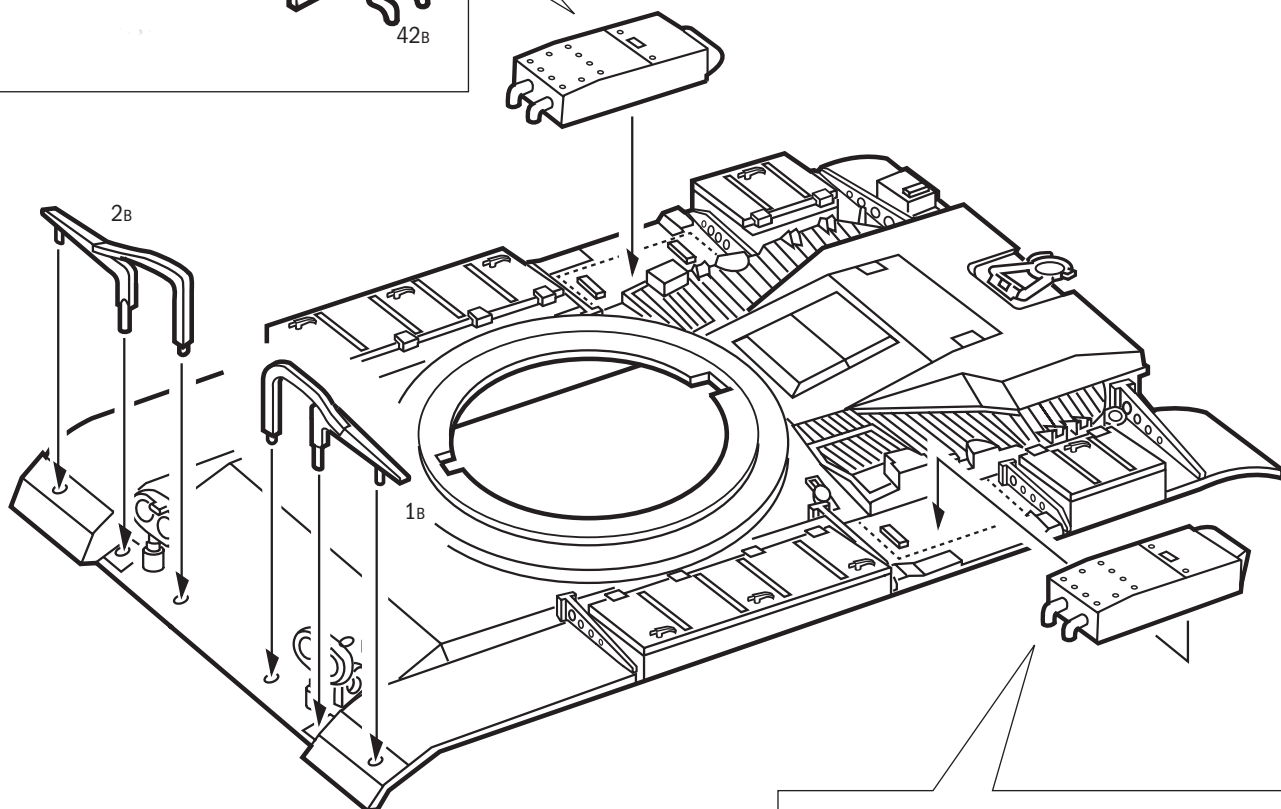
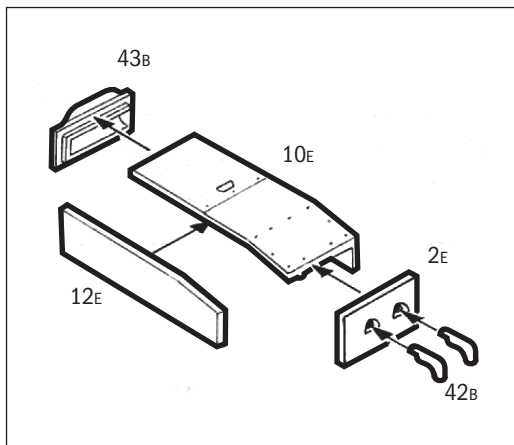


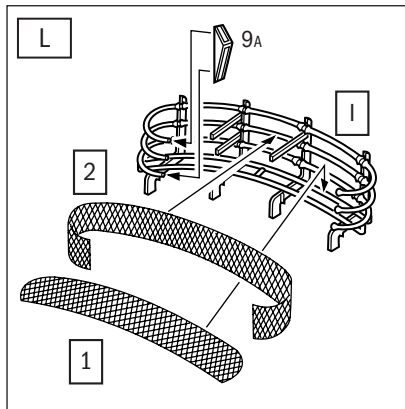
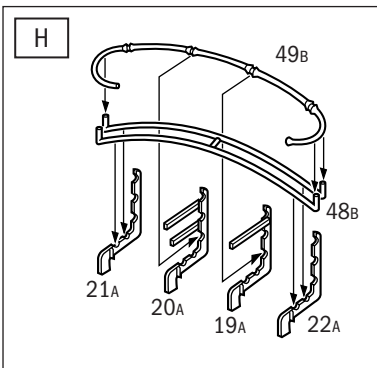
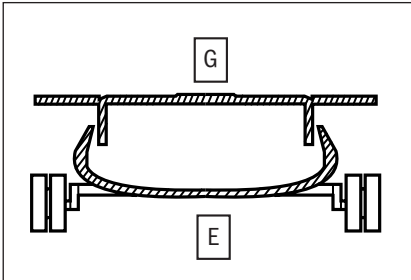
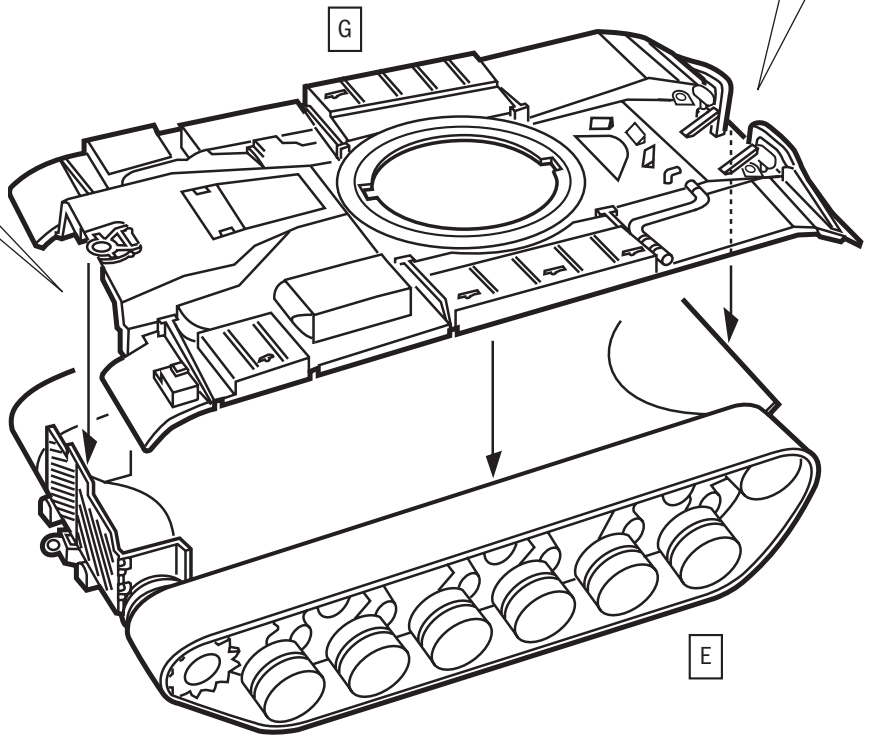
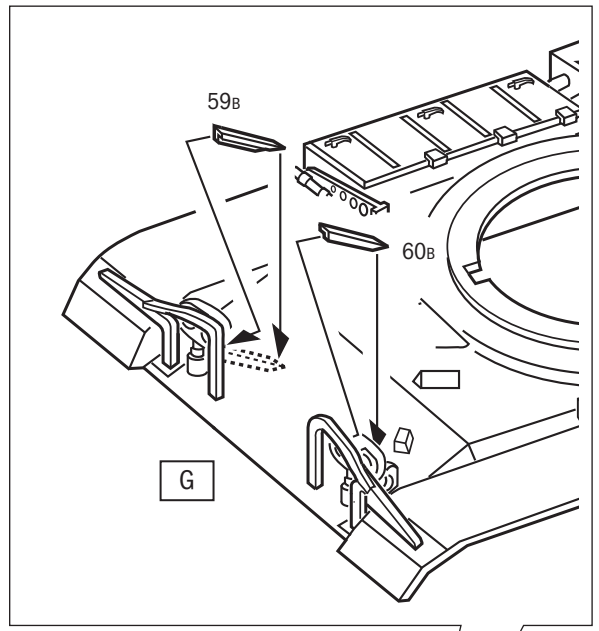
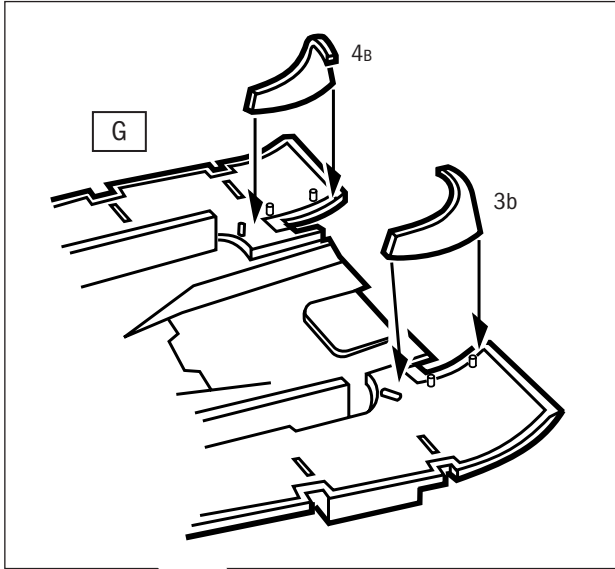
8



9

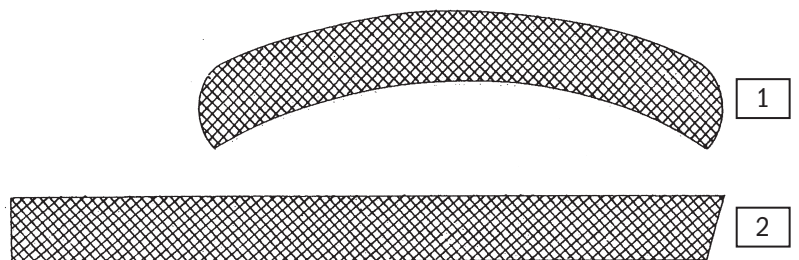
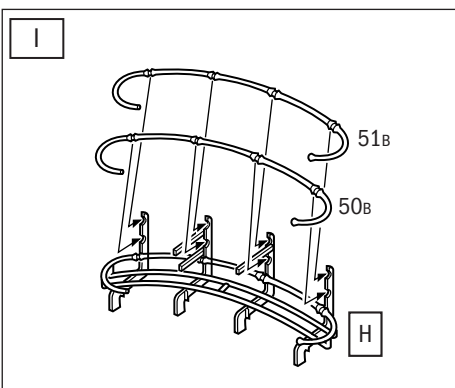
G



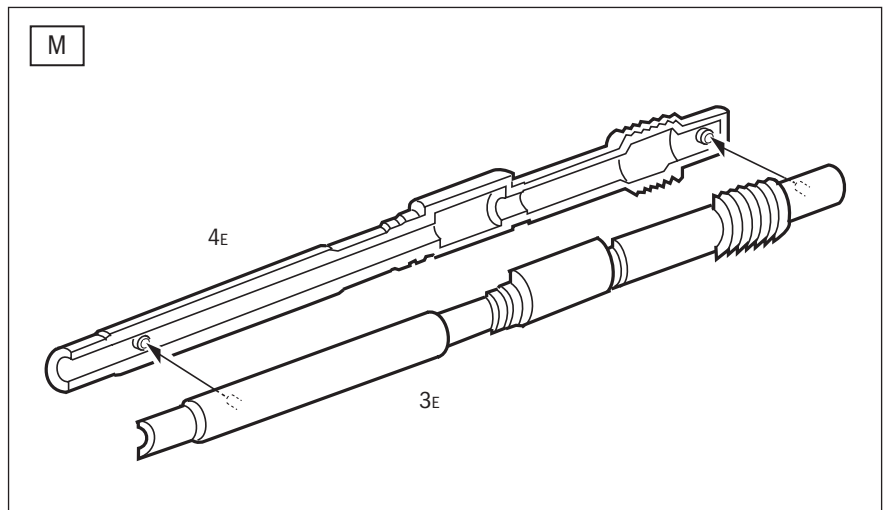
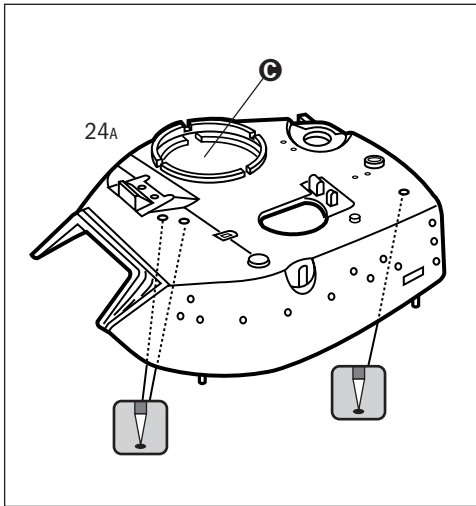


1:35 SCALE

MESH PATTERNS IN ACTUAL SIZE ARE GIVEN. REPRODUCE THEM ON PAPER TO FACILITATE USE.



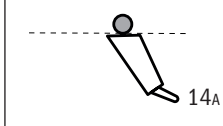
12



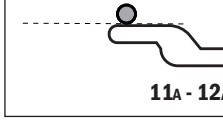
13

N

CUT FOR PROJECTOR ASSEMBLY

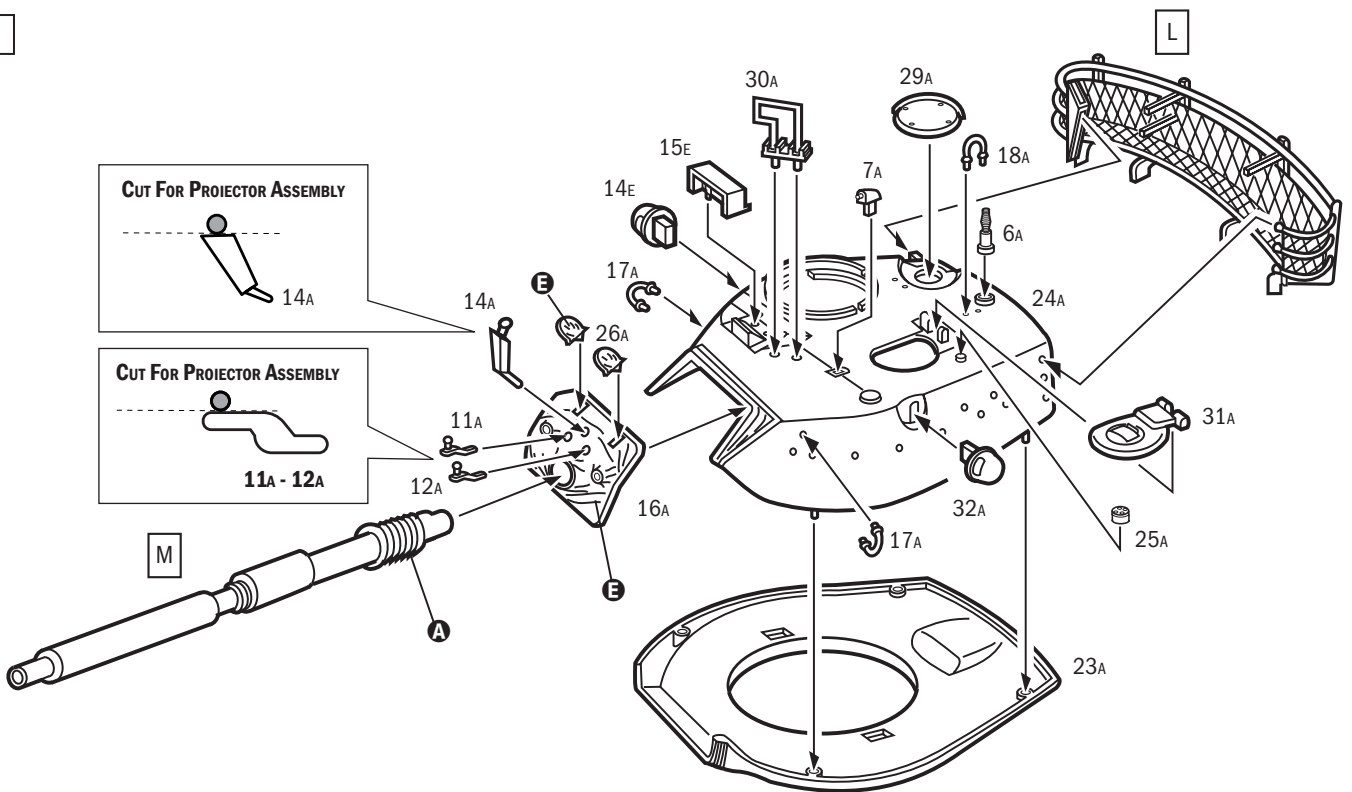


CUT FOR PROJECTOR ASSEMBLY



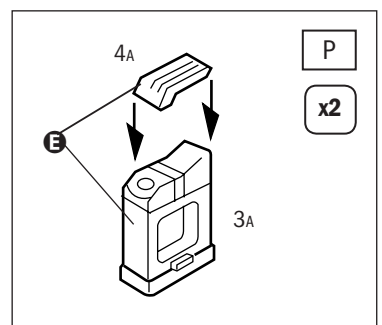
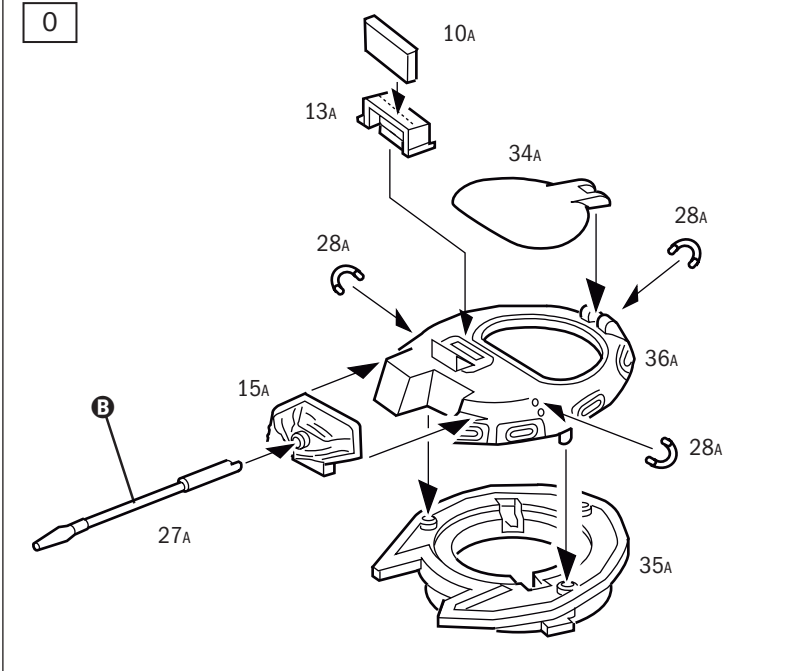
11A - 12A

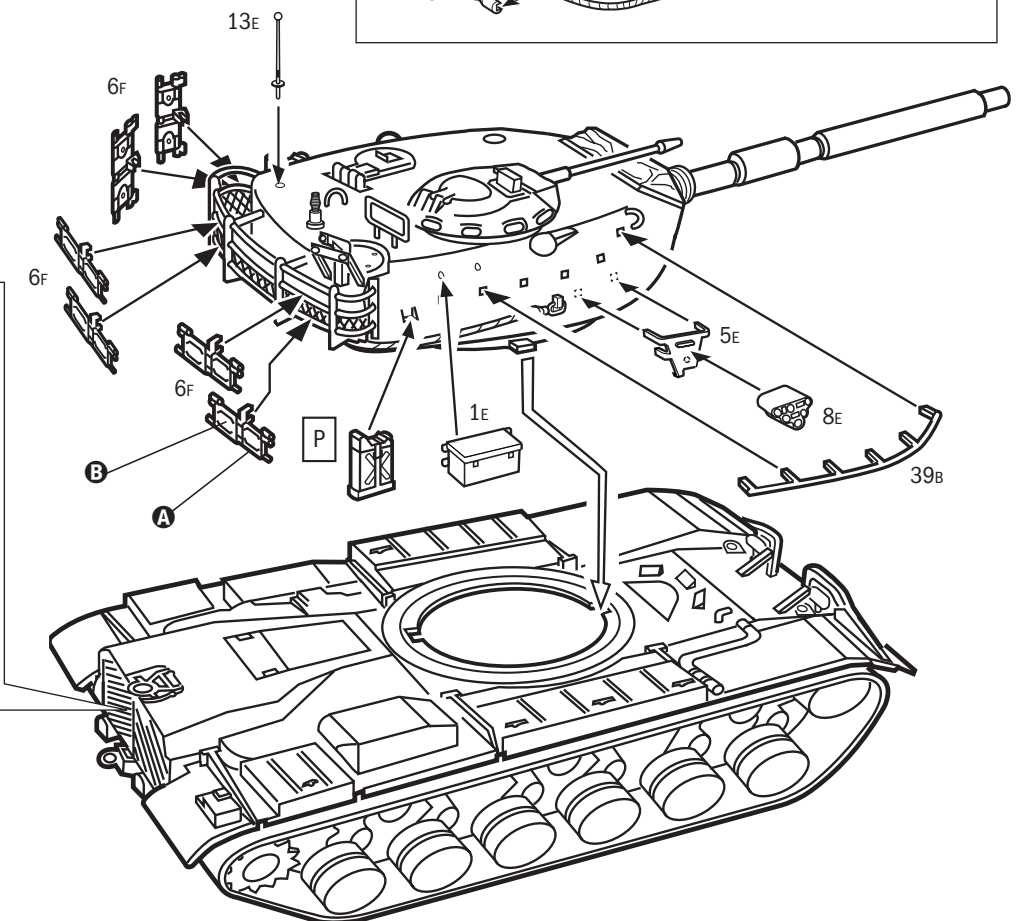
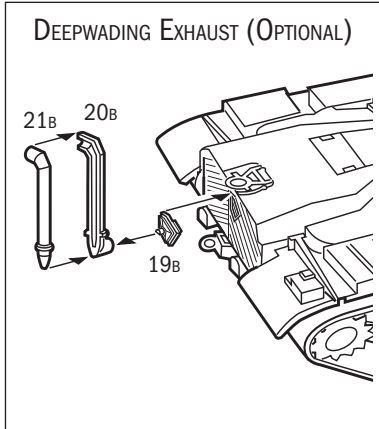
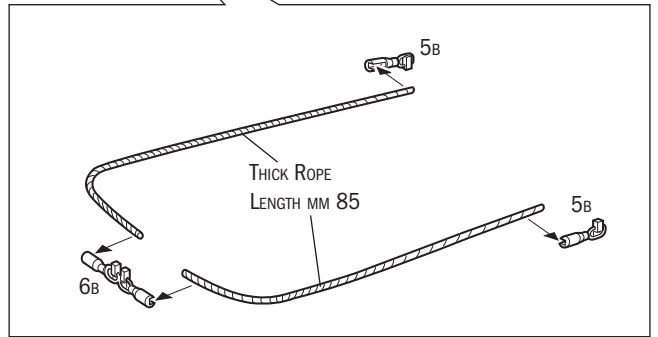
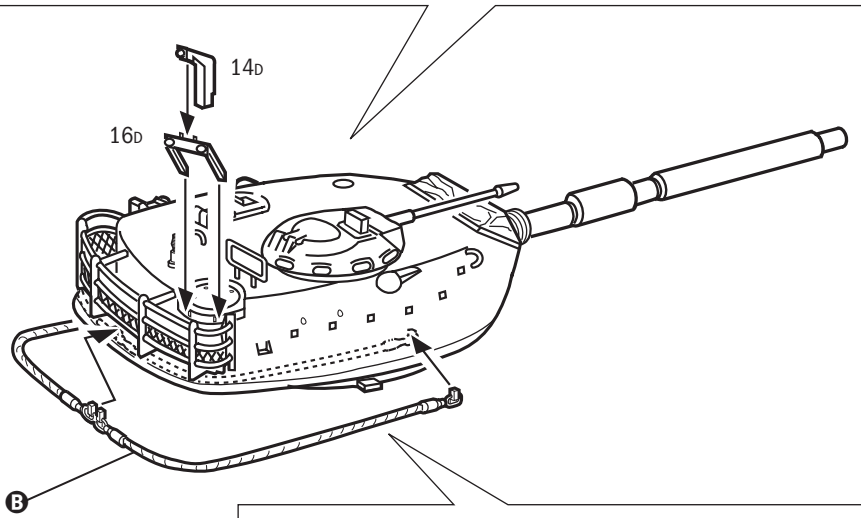
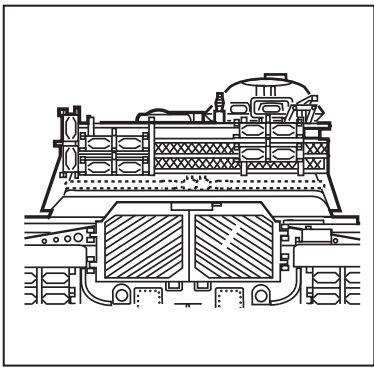
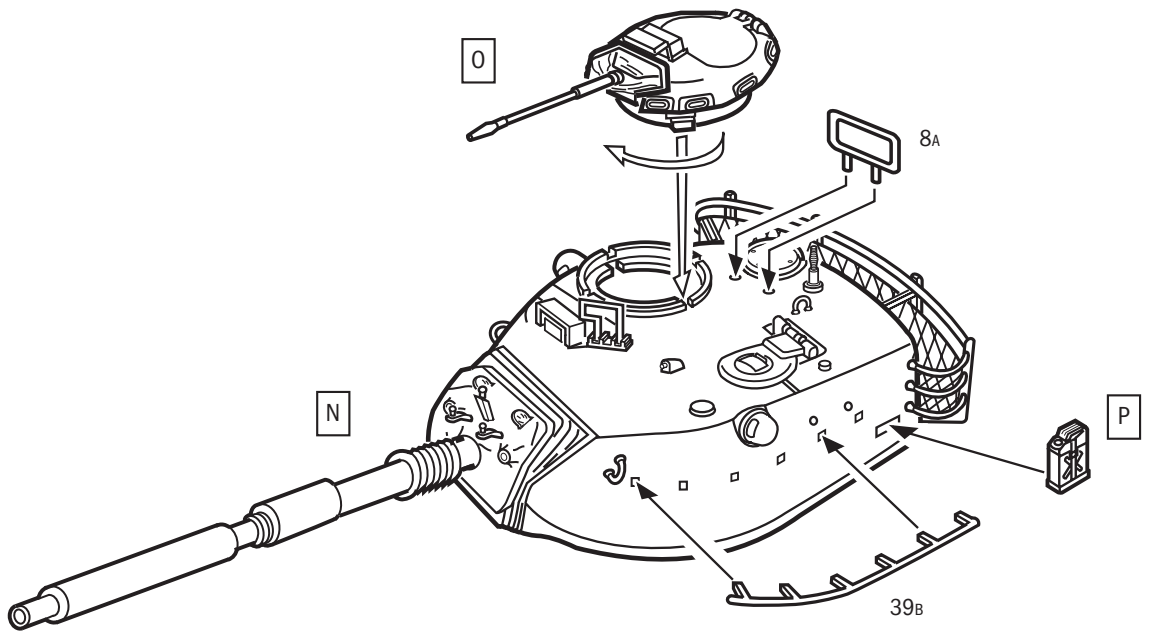
M

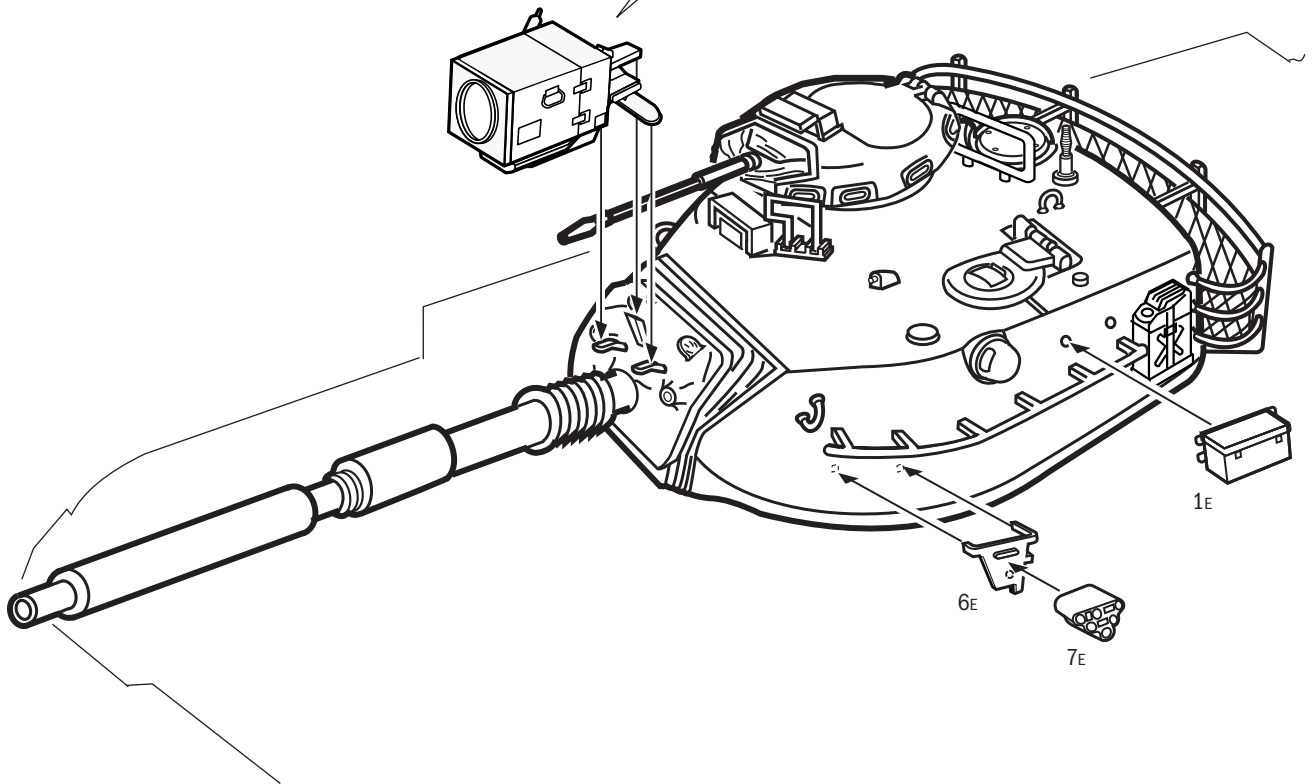
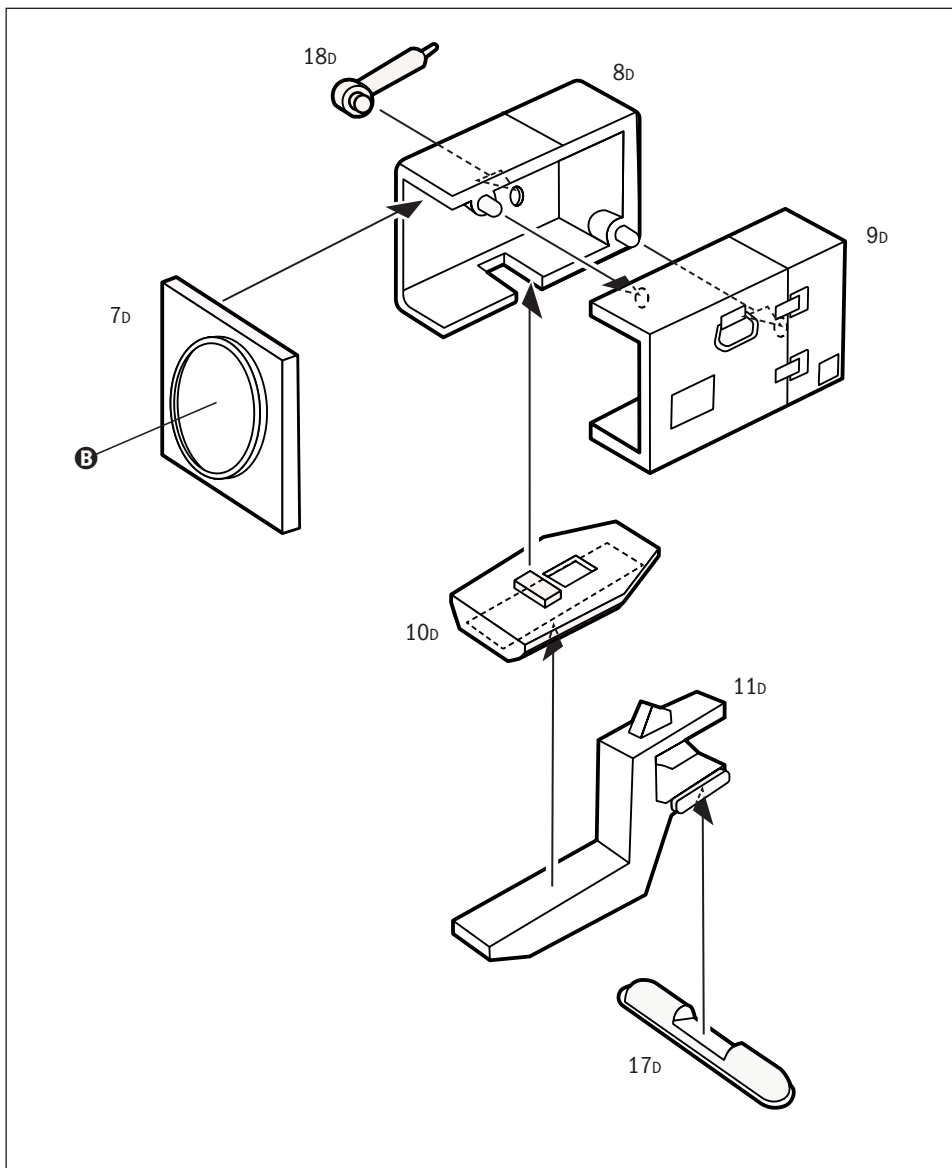


14

O



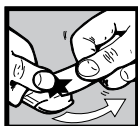




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta per una migliore aderenza comprimere con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 1-20", position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decalcer: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalerna på plats på modellen och låt den sjunka glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10-20" tauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10-20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10-20". Colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

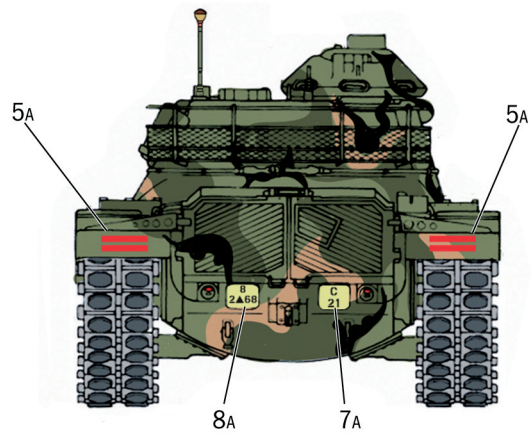
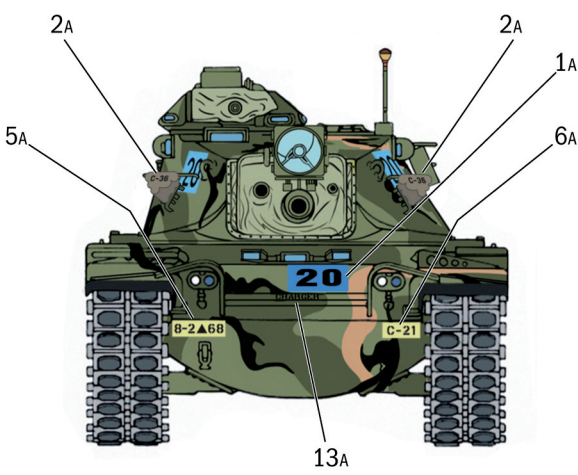
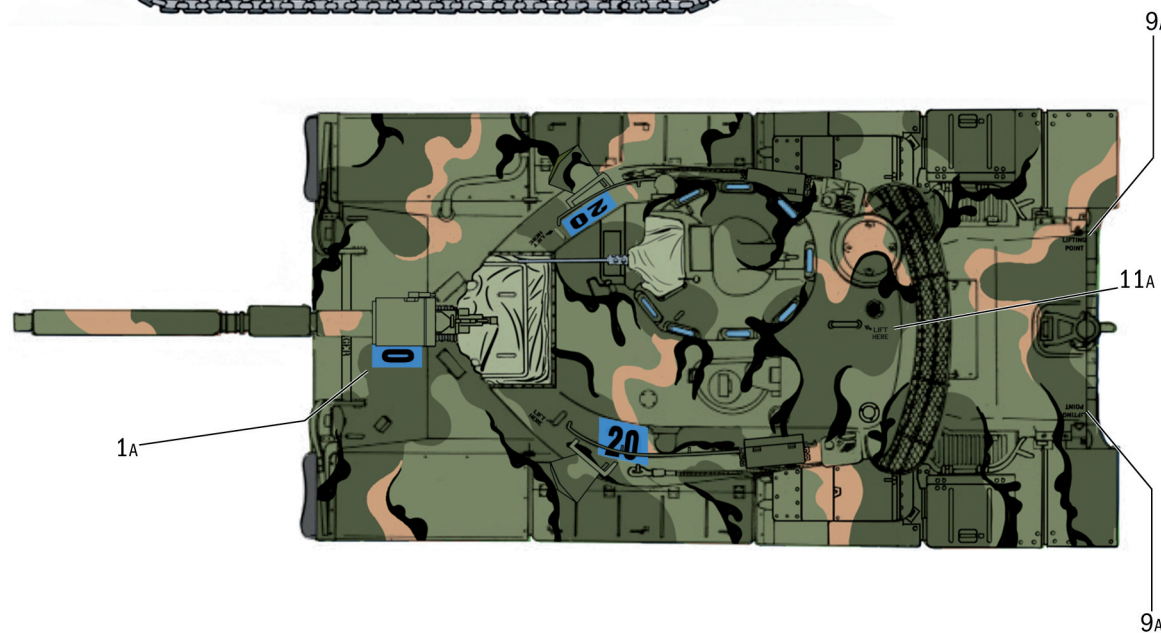
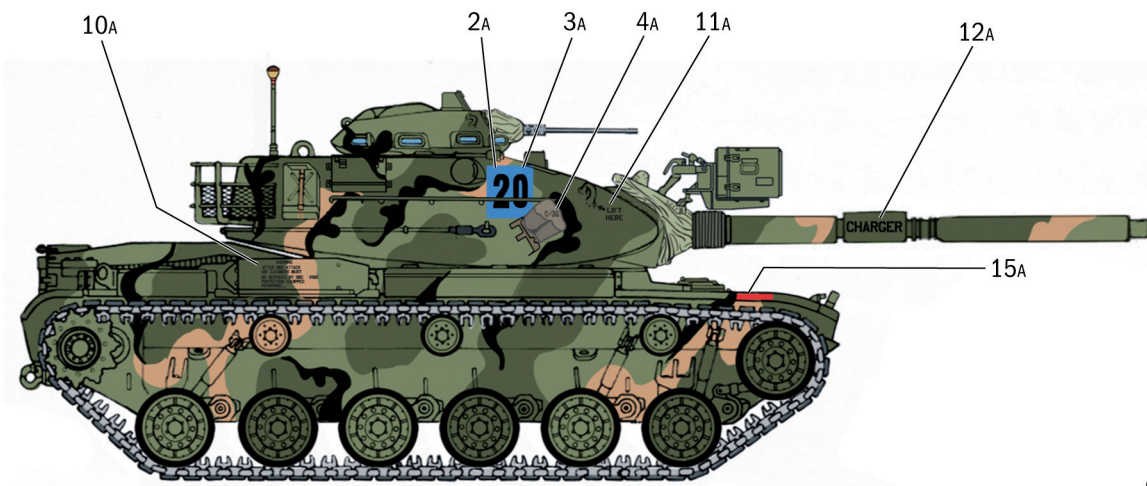
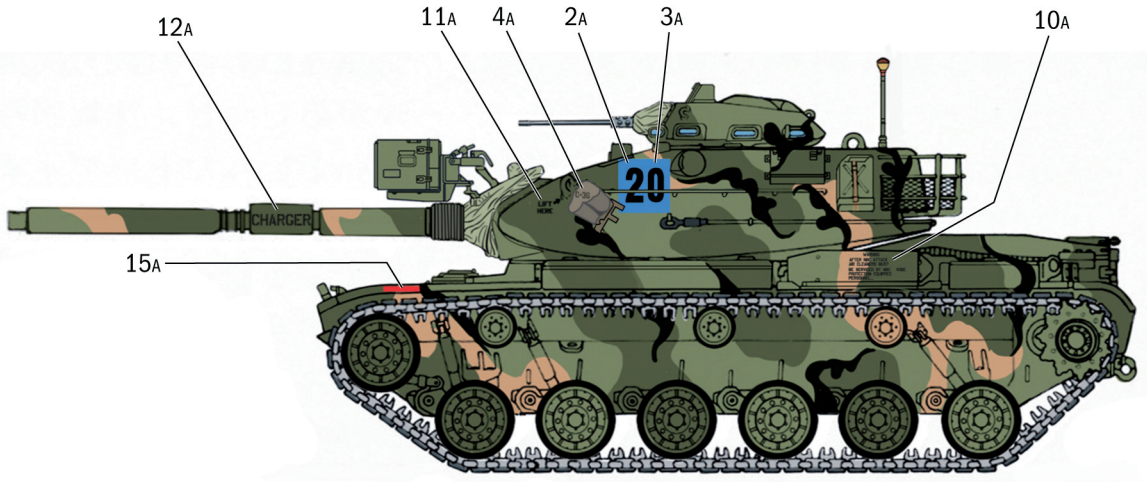
Transfers: knip het benodigde deel uit, dompel et ca. 10-20" in water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押しつけてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 м²⁰" в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

VERSION A:

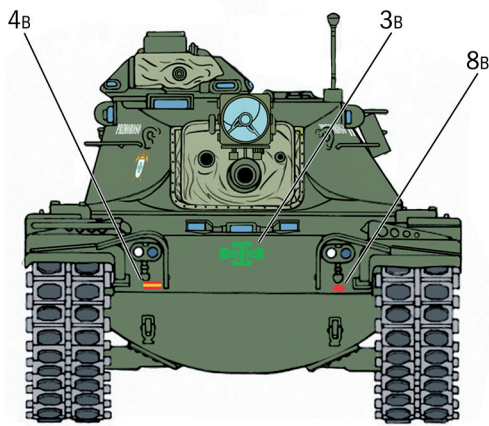
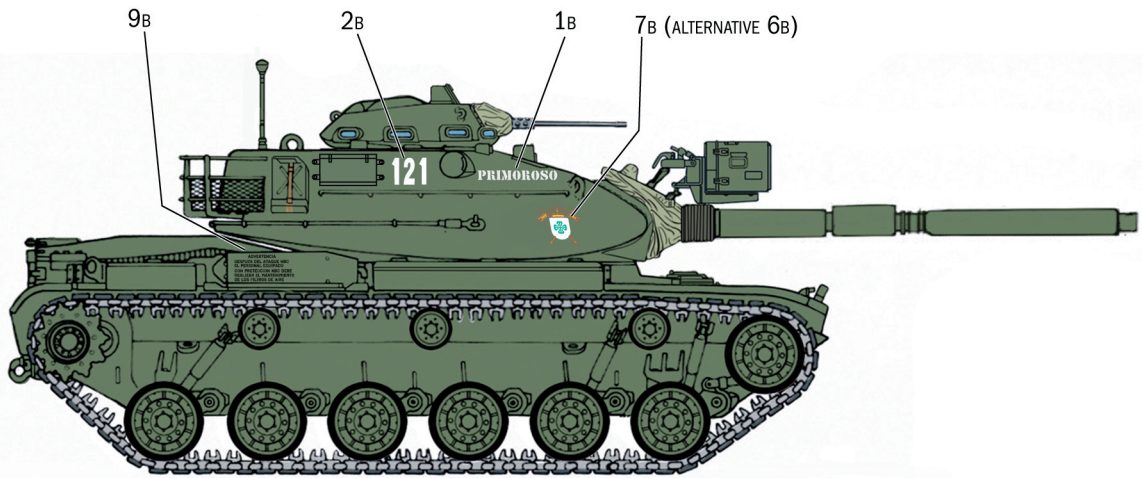
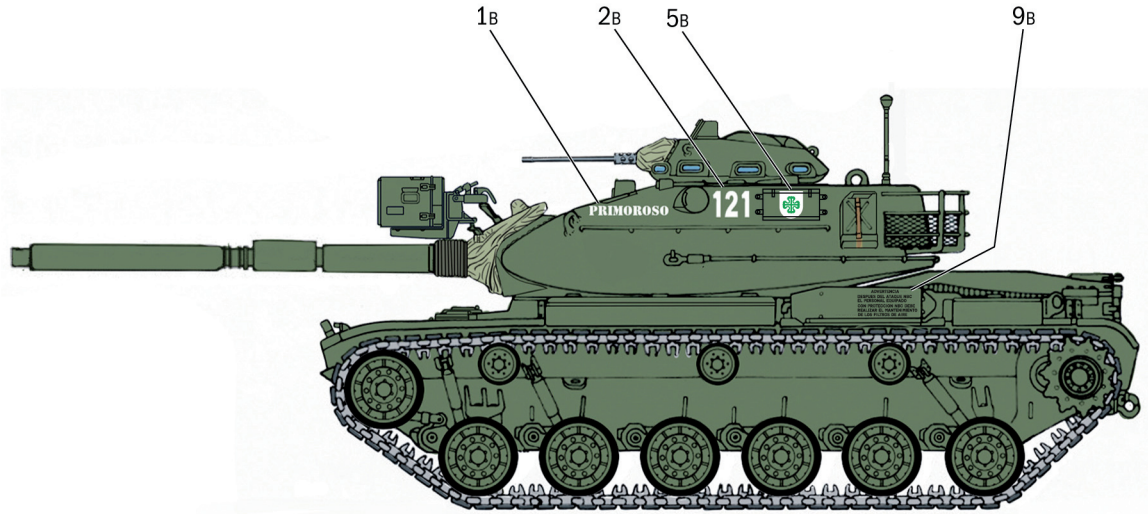
M60A3, 8TH INFANTRY DIVISION, 68TH ARMOR REGIMENT, C COMPANY, "REFORGER 1982 - CARBINE FORTRESS" BLUE FORCES



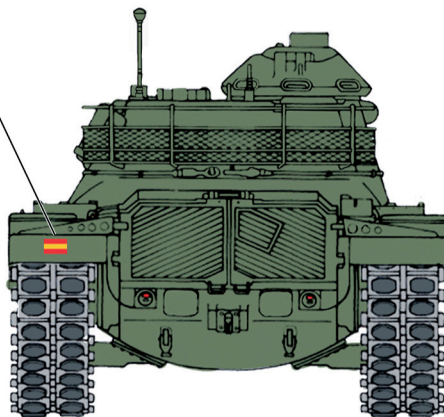
	FLAT DARK GREEN FS 34079 ITALERI 4726AP		FLAT LIGHT GREEN FS 34151 ITALERI 4301AP		FLAT BLACK FS 37038 ITALERI 4768AP		FLAT BROWN FS 30118 ITALERI 4641AP
--	--	--	---	--	---	--	---

VERSION B:

M60A3, EJERCITO DE TIERRA, REGIMIENTO DE CABALLERIA "ALCANTARA" N° 10, MELILLA, YEAR UNKNOWN;



4B (OPTIONAL)



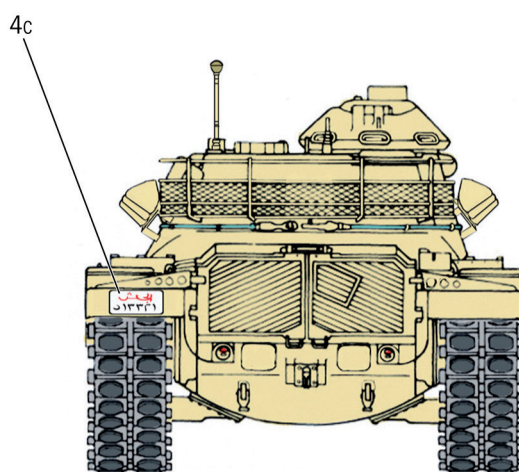
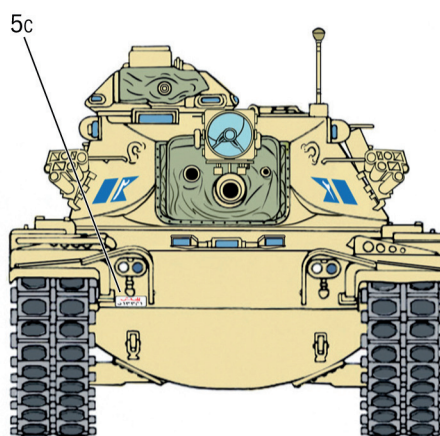
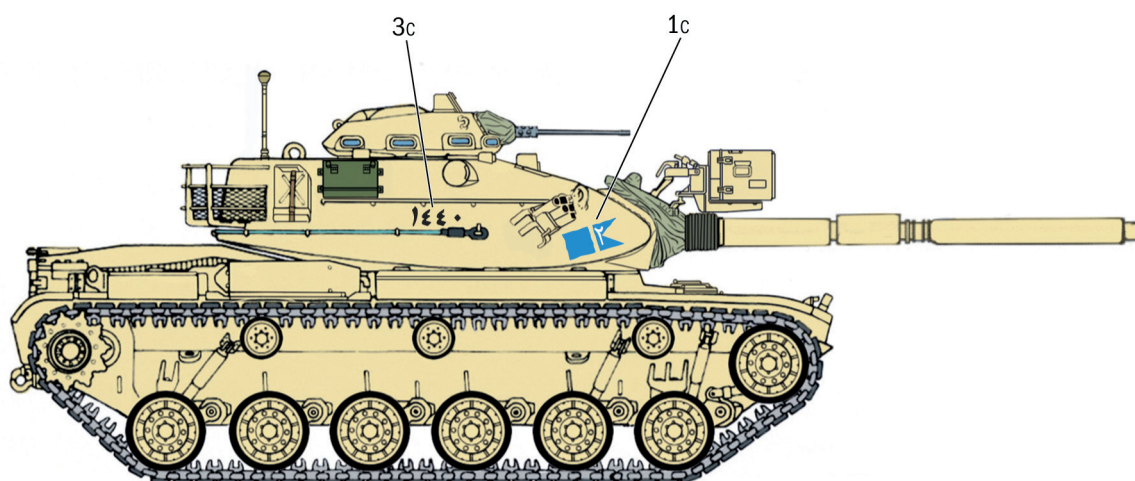
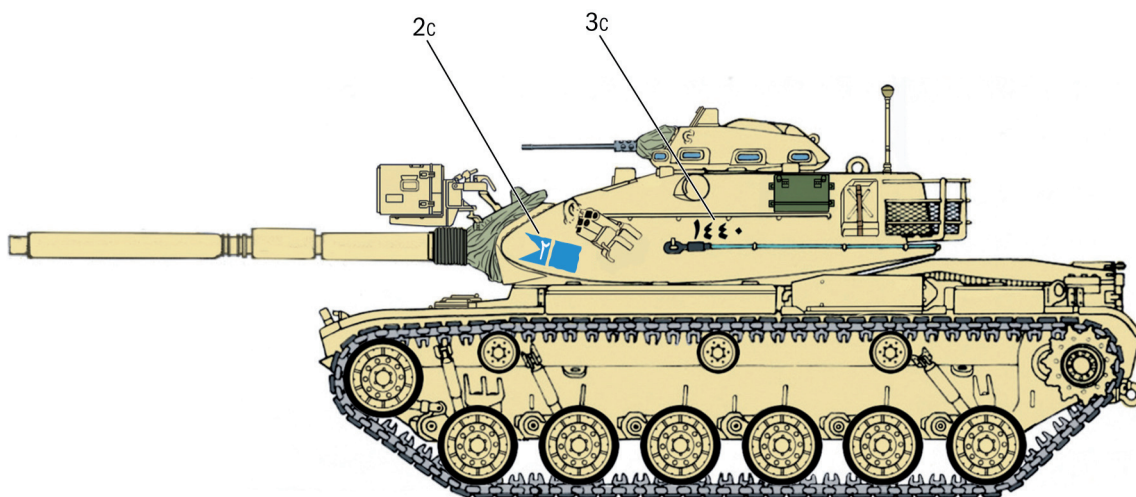
FLAT OLIVE DRAB
FS 34088
ITALERI 4315AP



FLAT GUN METAL
FS 37200
ITALERI 4681AP



FLAT RUBBER
FS 26081
ITALERI 4861AP



FLAT SANDGELB
RAL 1002
ITALERI 4860AP



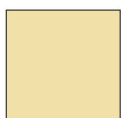
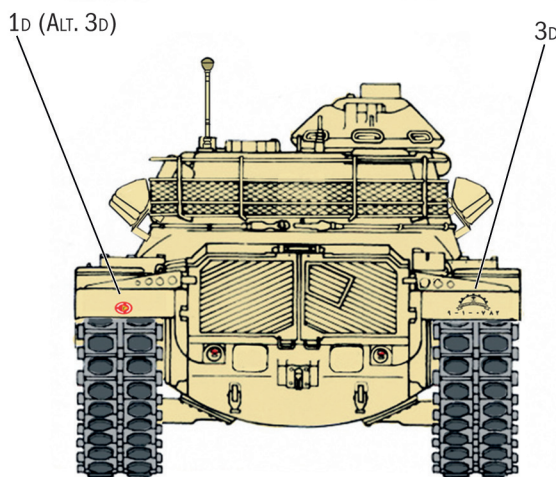
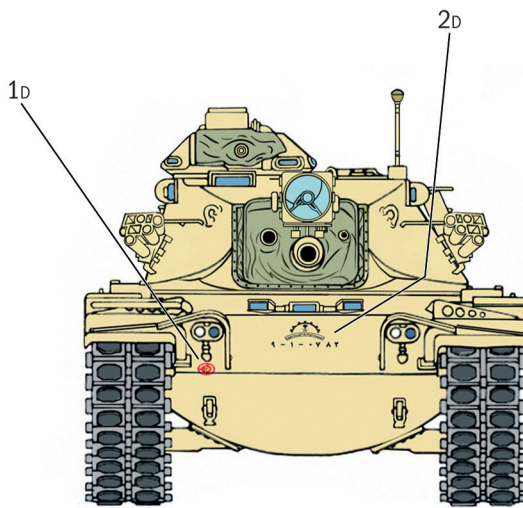
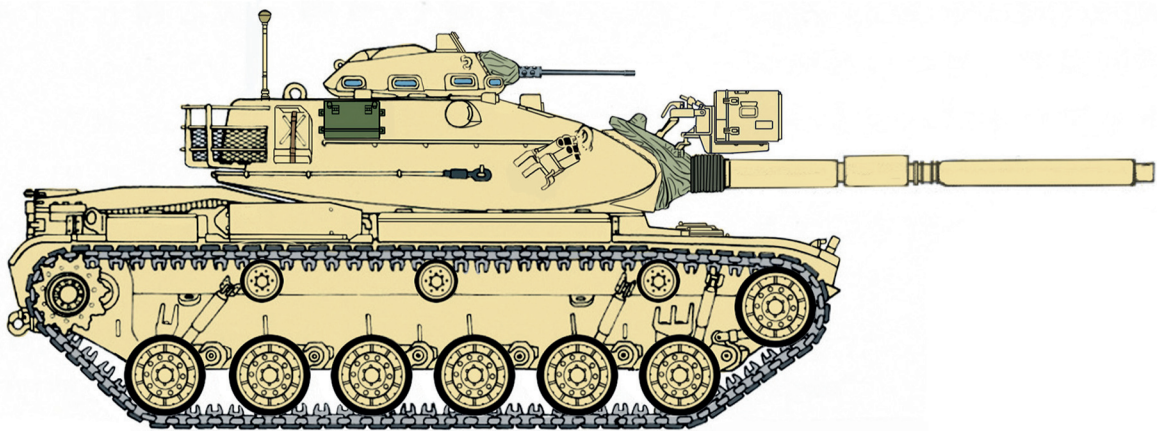
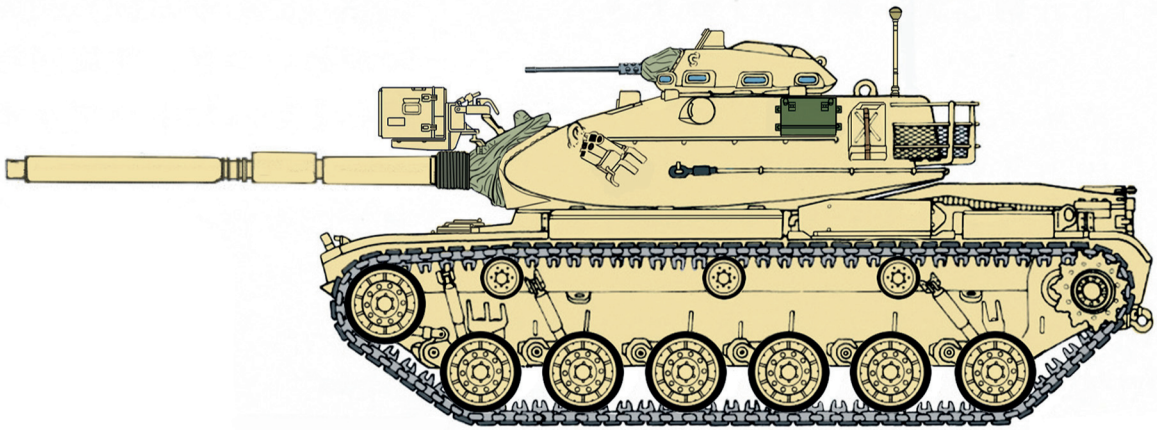
FLAT OLIVE DRAB
FS 34088
ITALERI 4315AP



FLAT GUN METAL
FS 37200
ITALERI 4681AP



FLAT RUBBER
FS 26081
ITALERI 4861AP



FLAT SANDGELB
RAL 1002
ITALERI 4860AP



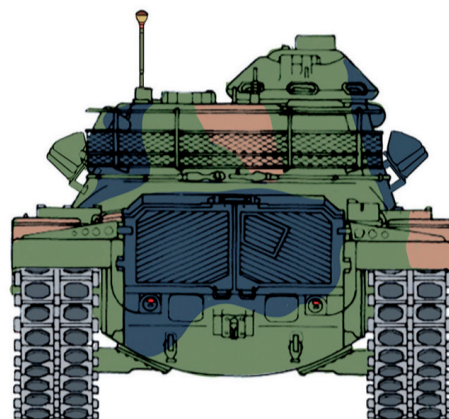
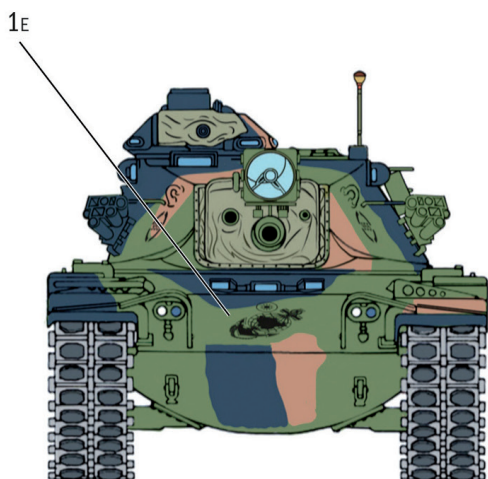
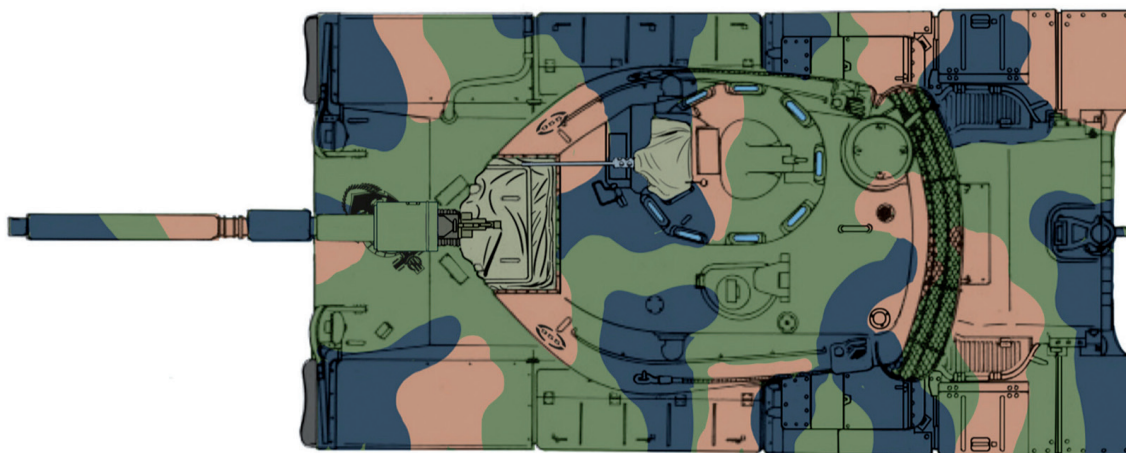
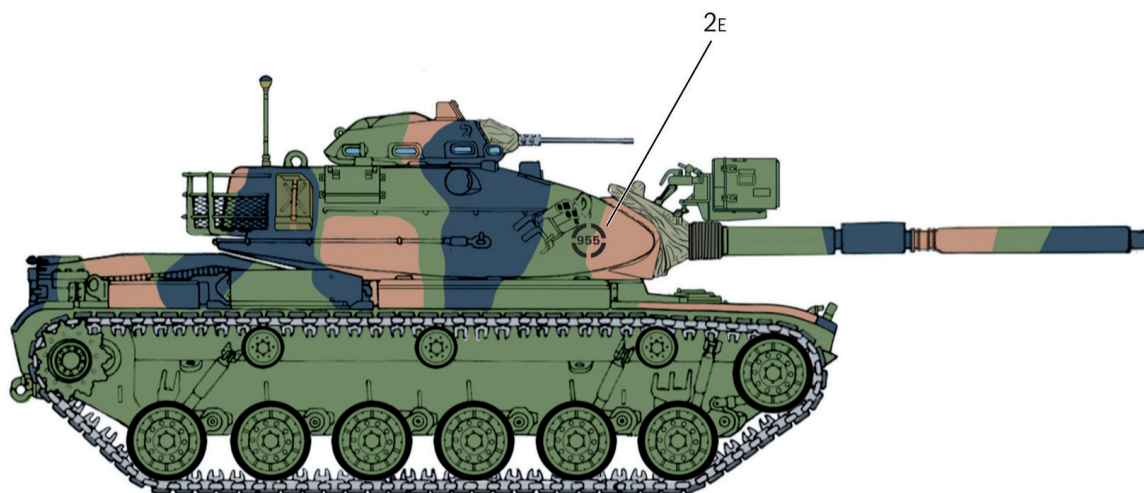
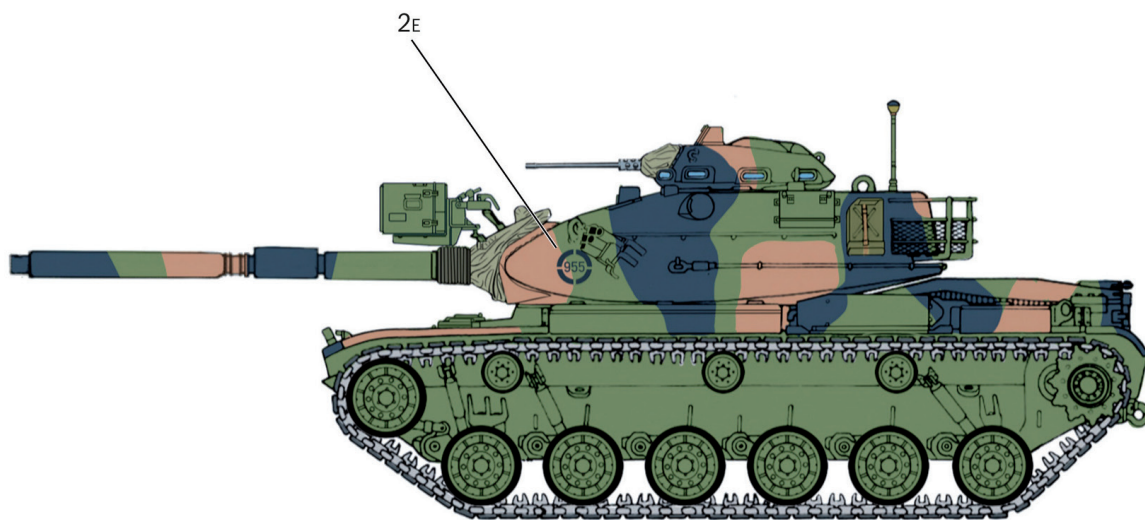
FLAT OLIVE DRAB
FS 34088
ITALERI 4315AP



FLAT GUN METAL
FS 37200
ITALERI 4681AP



FLAT RUBBER
FS 26081
ITALERI 4861AP



	FLAT BLACK FS 37038 ITALERI 4768AP		FLAT BROWN 383 FS 30051 ITALERI 4858AP		FLAT GREEN 383 FS 34094 ITALERI 4857AP		FLAT GUN METAL FS 37200 ITALERI 4681AP
--	---	--	---	--	---	--	---



KIT No 6582 Scale 1:35 - M60A3

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM _____	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES _____
TOWN CITTA' STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE _____	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE _____
COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND _____	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORTE DATUM _____

E-MAIL

DEFECTIVE PARTS
 PARTI DIFETTOSE
 DEFekte TEILE
 PIECES DEFECTUEUSES
 PIEZAS DEFECTUOSAS
 DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
 ACQUISTATO PRESSO
 ORT DES KAUFES
 LIEU D'ACHAT
 LUGAR DE COMPRA
 PLAATS VAN AANKOOP

- | | |
|---------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Retail Store | <input type="checkbox"/> Hyper Market |
| <input type="checkbox"/> Negozio | <input type="checkbox"/> Grande Magazzino |
| <input type="checkbox"/> Einzelhandel | <input type="checkbox"/> Andere |
| <input type="checkbox"/> Detaillant | <input type="checkbox"/> Grande Surface |
| <input type="checkbox"/> Detaillista | <input type="checkbox"/> Gran Almacen |
| <input type="checkbox"/> Detailhandel | <input type="checkbox"/> Hypermarket |

ITALERI S.p.A.
 Via Pradazzo, 6/B
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
 fax: 0039 51 726 459
 e-mail: italeri@italeri.com
 www.italeri.com